
BBC LEARNING ENGLISH

English Together

First Impressions



This is not a word-for-word transcript

પ્રેઝન્ટર

હેલ્લો એન્ડ વેલકમ, English Togetherમાં આપનું સ્વાગત છે. હું છું રીષી.....અને આજે મારી સાથે જોડાયા છે.....

Sam

Hi, I'm Sam.

Kee

And I'm Kee. Welcome!

પ્રેઝન્ટર

ફ્રેન્ડ્સ, આજે વાત કરીશું 'First Impression' વિશે અને સાથે ચર્ચા કરીશું કે પ્રથમ મુલાકાતમાં જ વ્યક્તિ પરત્વે મનમાં તરત એક ધારણા બાંધી લેવી એ કેટલું યોગ્ય છે?

ગઈકાલે મને ફર્સ્ટ ઇમ્પ્રેશન અંગે એક લેખ વાંચવાનો મોકો મળ્યો મિત્રો, હું જાણવા માગું છું કે ફર્સ્ટ ઇમ્પ્રેશન અંગે તમે શું વિચારો છો? સામેની વ્યક્તિને મળો ત્યારે તમારી કઈ બાબત એને સૌથી વધુ આકર્ષિત કરે છે? Any Guess? હું તમને 3 'options' આપું છું, જે અંગે તમે વિચારો.....અને હા, સવાલનો જવાબ હું તમને થોડી વારમાં આપીશ.....

1. તમારી આંખોનો રંગ
2. કેટલી ઝડપથી તમને હસવાનું આવે છે
3. તમારો ચહેરો કેટલો સુંદર છે

Sam

What do you think? I think someone's eyes are very important.

Kee

No, handshakes are important for me. If they don't have a good strong handshake, they will make a very bad first impression on me.

પ્રેઝન્ટર

The type of handshake એટલે કે 'હસ્તધૂનન' is not one of the options. Kee.

Kee

I don't care. That's the first thing I notice.

Sam

But, Kee, didn't you hear the news the other day from Princeton University?

Kee

No!

Sam

Well, let's hear it now.

News insert

The moment we see a photograph of someone, we can make an instant judgement about them. But that doesn't mean these first impressions are right, of course. A Professor from Princeton University in the U.S. has spent many years studying first impressions from faces and says there is no solid evidence that these judgements are correct about the character of the person.

Sam

See, that study says that you shouldn't judge a person immediately when you first meet them...

Kee

I know that's what they say, but I can't help it.

Sam

So, you always make an instant or snap judgement when you meet new people, do you?

પ્રેઝન્ટર

મિત્રો, 'an instant judgement' or 'snap judgement' નો અર્થ થાય છે કે કોઈ વ્યક્તિને મળીને એના વિશે ત્વરિત નિર્ણય લઈ લેવી કે પછી મનમાં એક ધારણા બાંધી લેવી. Did you make a snap judgement of me when you first met me?

Kee

Yes, of course, I did. My snap judgment was that you had a strong handshake and I thought you were very confident. Not like Sam!

પ્રેઝન્ટર

Oh, Kee, thank you.

Sam

But, Kee, how can someone's handshake really tell you anything about them? I think the old expression is true: 'don't judge a book by its cover'

પ્રેઝન્ટર

I agree Sam! 'Don't judge a book by its cover' એટલે કોઈ પણ વ્યક્તિ વિશે માત્ર એના બાહ્ય દેખાવથી એનું મૂલ્યાંકન કરશો નહીં. આવું કરવું ભૂલભર્યું ગણાશે.

મિત્રો, મેં તમને આગળ એક પ્રશ્ન કર્યો હતો કે, જ્યારે તમે સામેની વ્યક્તિને મળો ત્યારે તમારી કઈ બાબત એને સૌથી વધુ આકર્ષિત કરી શકે? તો હવે ટાઇમ થયો છે જવાબ આપવનો....અને જવાબ છે, 'how quickly you smile' એટલે તમે કેટલી ઝડપથી સ્મિત કરી શકો છો.

જવાબ સાંભળી ચોંકી ગયાને દોસ્તો? પણ આ એકદમ સાચો જવાબ છે. એવું માનવામાં આવે છે જો એકદમ ઝડપથી સ્મિત કરો છો તો સામેની વ્યક્તિને લાગશે કે તમે નિષ્ઠાવાન નથી. જો તમે ધીરેથી હસો છો તો સામેની વ્યક્તિને એવું લાગશે કે આપ એક સારું વ્યક્તિત્વ ધરાવો છો.

Kee

Don't judge a book by its cover is for people who don't trust their instincts! I'm always right when I first meet someone.

Sam

Maybe not, Kee. The study says that first impressions are NOT a good way of judging someone's character.

પ્રેઝન્ટર

Exactly! 'character' નો અર્થ થાય છે ચારિત્ર્ય, વ્યક્તિત્વ.

Sam

You really need to get to know someone before you can learn about their character, know who they really are.

Kee

Yeah, but the few times I told myself to keep an open mind, my instincts ended up being right.

પ્રેઝન્ટર

મિત્રો, 'to keep an open mind' નો અર્થ થાય છે કે કોઈના વિશે પણ મનમાં પૂર્વધારણા ન રાખવી અને બધી વસ્તુઓ માટે તૈયાર રહેવું. It is always important to keep an open mind, I think.

Sam

Give me one example of when you've kept an open mind, Kee!

Kee

I tried to keep an open mind when I first met you because I knew we would be working together...

Sam

...And?

પ્રેઝન્ટર

Oh oh, this could be interesting.

Kee

And my instincts were correct! You smile too much.

Sam

What do you mean I smile too much? I'm friendly!

Kee

Yes, very friendly.

Sam

Oh, you're so frustrating

પ્રેઝન્ટર

લાગે છે Kee 'first impression' અંગે બહુ ચોક્કસ છે. મિત્રો, આ અંગે તમારો શું વિચાર છે? તમે જ્યારે કોઈ નવા વ્યક્તિને મળો તો 'snap judgement' લઈ લો છો કે પછી 'to keep an open mind' જેવું વલણ રાખો છો?

Great! પ્રથમ મુલાકાત સાથે સંલગ્ન આજે જે શબ્દો શીખ્યા એનો ફરીથી અભ્યાસ કરી લઈએ.

'An instant or snap judgement' નો અર્થ છે કે કોઈને મળતાની સાથે જ એના વિશે મનમાં એક ધારણા બાંધી લેવી. 'don't judge a book by its cover' અંગ્રેજીમાં એક અભિવ્યક્તિ તરીકે બોલવામાં આવે છે જેનો અર્થ છે કોઈના બાહ્ય વ્યક્તિત્વથી અંજાઈને ત્વરિત નિર્ણય ઉપર ન આવી જવું.

'characters' એટલે ગુણો જેનાથી વ્યક્તિનું ચારિત્ર્ય ઘડતર થાય છે અને 'to keep an open mind' નો અર્થ થાય છે કે કોઈના વિશે પણ મનમાં પૂર્વધારણા ન રાખવી અને બધી વસ્તુઓ માટે તૈયાર રહેવું.

આવા જ બીજા રસપ્રદ ટોપિક્ સાથે ફરીથી મળીશું English Togetherમાં.....ત્યાં સુધી Bye!